

## FAQ Coronaschutzverordnung - gültig bis vorerst 30. September

قانون الحماية من فيروس كورونا - سار بصفة مبدئية حتى 30 سبتمبر

### كم تبلغ فترة سريان قانون الحماية من فيروس كورونا؟

تم إطالة أمد سريان قواعد قانون الحماية من فيروس كورونا: وهي الآن تنطبق حتى 30 سبتمبر 2020 على الأقل.

### متى يكون من الضروري إجراء مواعيد إقليمية بما يتماشى مع الوضع العام لحالة العدوى؟

الحكومة المحلية لا تزال تتبع هدف تحجيم حالات لعدوى من خلال اتخاذ إجراءات إقليمية متوائمة بدقة. وقد تم مؤخرًا اعتماد إجراء "كبح جماح كورونا" بدءًا من ظهور 35 حالة عدوى مستجدة في خلال سبعة أيام من بين 100000 نسمة (ظهور الحالات في خلال 7 أيام). وبدءًا من هذا الحد لحالات العدوى، تقوم البلديات والمقاطعات المعنية بالإصابة والمركز الصحي بالولاية والحكومة المحلية المختصة على الفور بالتنسيق فيما بينها لاعتماد إجراءات حماية محددة، هدفها تحجيم وضع تفشي العدوى. وبدءًا من ظهور 50 حالة عدوى في خلال 7 أيام أصبح من الضروري إصدار الأوامر باتخاذ إجراءات حماية إضافية. وفي مثل هذه الحالات يتعين الاستعانة بوزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية لطلب المشورة.

### ما القواعد المنطبقة على تنظيم المبيت؟

عند وفود ضيوف من منطقة ما ينطبق عليها قانون إقليمي خاص بفيروس كورونا - استنادًا إلى تزايد حالات العدوى - فلن يسمح لأولئك الأشخاص باستخدام الفنادق والبنسيونات ونزل الشباب وغيرها إلا وفقًا لشروط معينة. وتحقيقًا لهذا الغرض يجب على سبيل المثال تقديم نتيجة سلبية لاختبار كورونا. وهذا الاختبار يجب ألا يمر على تقديمه أكثر من 48 ساعة (النقطة المعيارية هنا هي توقيت التحقق من نتيجة الاختبار) قبل السفر. ملحوظة: لا يسري هذا الأمر على المبيت لأسباب مهنية قهرية أو لأي أسباب أخرى تستدعي ضرورة الاجتماع (زيارة أفراد الأسرة، شريك الحياة، وما شابه).

### هل يتم إطالة أمد سريان إلزام ارتداء الكمامة؟

نعم، بشكل مبدئي حتى 30 سبتمبر 2020.

### أين يسري التزام ارتداء الكمامة؟

وبوجه عام فإنه يسري ما يلي: ضرورة ارتداء الكمامة عند التواجد في كل المنشآت التجارية والثقافية والخاصة بقضاء أوقات الفراغ التي تشهد حركة من الجمهور والعملاء، وأيضًا في حركة مرور الأشخاص، وفي عيادات الأطباء والمنشآت المشابهة في قطاع الصحة. ملحوظة: الأشخاص غير الملتزمين بارتداء الكمامة، لن يسمح لهم باستخدام العروض ذات الصلة أو دخول المؤسسات ذات الصلة.

### هل توجد استثناءات من التزام ارتداء الكمامة؟

نعم. لا ينطبق التزام ارتداء الكمامة على الأطفال الذين لم يبلغوا بعد سن الالتحاق بالمدرسة. يُعفى من التزام ارتداء الكمامة كل من يتعذر عليه ارتداء الكمامة لأسباب طبية. هذه الأسباب الطبية يتعين إثباتها بموجب شهادة طبية تُقدم عند الطلب. وبالإضافة إلى ذلك فيمكن بشكل مؤقت رفع الكمامة لأسباب معينة، مثلًا لغرض التواصل مع أشخاص يعانون من الصمم أو ضعف في السمع.

## هل سيتم توسيع نطاق السيطرة وفرض عقوبات في حالات خرق التزام ارتداء الكمامة؟

نعم. في إطار مواصلات الأفراد العامة للمسافات القريبة بشكل خاص، سيتم فرض غرامة مالية قيمتها 150 يورو عقابًا على مخالفة ارتداء الكمامات بوصفها خرقًا مباشرًا للنظام العام والأوامر السارية. وفي بقية الحالات تبلغ الغرامة المالية للعقاب على مخالفة التزام ارتداء الكمامة 50 يورو.

### ما الذي تعنيه قواعد حظر الاتصال؟

يسمح للمجموعات التي يصل عدد الأفراد بها إلى 10 بحد أقصى بالتجمع وعقد اللقاءات في الأماكن العامة. هذا العدد الأقصى لعدد الأفراد لا ينطبق على الأقارب من الدرجة الأولى أو الأشخاص من بيئتين مختلفين. أما القاعدة العامة المحددة لمسافة الأمان البالغة 1.5 متر فتظل سارية، وكذلك الالتزام بارتداء كمامة الفم والأنف في بعض النطاقات.

### هل تسري قواعد الالتزام بمسافة الأمان أيضًا في غرف انتخابات المحليات؟

نعم. في الغرف الانتخابية وفي الطوابير المتراسة أمامها يسري التزام الالتزام بمسافة الأمان البالغة متر ونصف والالتزام ارتداء الكمامة. فقط أفراد المساعدة في الانتخابات، إن كان بإمكانك الالتزام بمسافة الأمان الدنيا مع كل الأفراد الآخرين، هم الذين يسمح لهم استثناءً التنازل عن ارتداء واقية الأنف والفم أثناء تواجدهم في المكتب الانتخابي.

### سؤال خاص بالمعاقين: هل يسمح بأن يرافقهم أفراد دعم أو مسؤول رعاية أثناء لقائهم بأفراد آخرين في المجموعة؟

نعم. بالإضافة إلى العدد المصرح به من الأفراد أو الأسر، فإنه يجوز لمسؤولي المساعدة التواجد أيضًا إن كنت بحاجة للمساعدة.

### ما المقصود بإمكانية تتبع المسار البسيطة والخاصة؟

عند الإصابة بعدوى فيروس كورونا يجب أن تكون هناك إمكانية لذكر بيانات الاتصال بالأفراد، الذين يتم اللقاء بهم، أمام السلطات الصحية المعنية. وحتى يمكن تتبع مسار هؤلاء الأفراد، يجب على أرباب العمل والمؤجرين ومديري المؤسسات وأصحاب الشركات، إلخ، رصد بيان مكتوب بكل الحاضرين يتضمن الاسم والعنوان ورقم التليفون، وإذا لزم الأمر فترة البقاء، على أن يكونوا موافقين على ذلك، وأيضًا حفظ هذه البيانات بأمان لمدة أربعة أسابيع. يتعين تأمين البيانات من وصول غير المصرح لهم إليها، وإعدامها تمامًا بعد انقضاء أربعة أسابيع. الأمر هنا يتعلق "بإمكانية تتبع المسار البسيطة".

تكون "إمكانية تتبع المسار الخاصة" مطروحة، في الحالات التي يتم فيها إلى جانب رصد البيانات المذكورة أعلاه وضع خريطة للجلوس، تحدد مكان جلوس كل فرد. لا يوجد أي التزام ينص على إعداد خطة جلوس مثل هذه. ومع ذلك ففي بعض الفعاليات يمكن الاستغناء عن التزام مسافة الأمان الدنيا بين مقاعد الجلوس، عند إعداد خريطة جلوس. عند الاستفادة من هذه الإمكانية، يكون من اللازم أيضًا الاحتفاظ بخريطة الجلوس لمدة أربعة أسابيع.

### ما القواعد المنطبقة على الفعاليات والتجمعات؟

يسمح بإقامة الفعاليات والتجمعات التي يصل عدد المشاركين بها إلى 300 فرد، عند التحقق من اتخاذ إجراءات احترازية مناسبة تكفل تحقق اشتراطات النظافة الصحية والتحكم في الدخول وضمان الالتزام بمسافة الأمان الدنيا البالغة متر ونصف (في طوابير الانتظار الطويلة أيضًا). وفي هذا الإطار يتعين ضمان تحقق إمكانية تتبع مسار بيانات الاتصال البسيطة، باستثناء الأحداث المقامة في الخلاء. عند جلوس المشاركين أثناء الفعالية المقامة على مقاعد ثابتة، فلا يجب عندئذ الالتزام بمسافة الأمان الدنيا - عند التحقق من إتاحة إمكانية تتبع مسار بيانات الاتصال الخاصة. وأيضًا: ينطبق التزام ارتداء الكمامة في الأماكن المغلقة، خارج نطاق الجلوس. في الفعاليات التي يزيد عدد المشاركين بها عن 300 فرد، يتطلب الأمر وضع خطة خاصة للنظافة الصحية والحماية من

العدوى.  
لا يزال من المحظور إقامة الأحداث الاحتفالية الكبيرة حتى يوم 31 ديسمبر 2020 على الأقل، ومن بينها مثلًا: المهرجانات الشعبية والكرنفالات واحتفالات المدن والقرى والشوارع ومهرجانات الرماة أو مهرجانات النبيذ.

## ما القواعد المنطبقة على الأحداث الاجتماعية، مثل الأفراح؟

لا يزال الحد الأقصى للحضور البالغ 150 شخصًا قائمًا دون تغيير. ولأسباب تتعلق بالحماية فإنه ينطبق على العاملين الحاضرين (النداء والفنيين، إلخ) التزام ارتداء الكمامة، سواء في الداخل أو الخارج، بيد أنهم لا يُحسبون ضمن 150 شخصًا.

## ما القواعد المنطبقة على الفعاليات بداية من عدد حضور يبلغ 500 فرد؟

بالنسبة للفعاليات بحضور يتجاوز 500 فردًا فيجب أن تنص خطة النظافة الصحية - الجاري إعدادها حتى الآن - صراحة على أنه يمكن نقل أعداد كبيرة من الجمهور من وإلى الفعالية مع مراعاة متطلبات الحماية من العدوى، أي أنه لن يتم مثلًا التحميل الزائد على وسائل المواصلات لمسافات قريبة بنقل ضيوف إضافيين على متنها.

## ما القواعد المنطبقة على الفعاليات بداية من عدد حضور يبلغ 1000 فرد؟

لا يسمح بتجمع أكثر من 1000 شخص إلا إذا كانت نسبة الإشغال تبلغ بحد أقصى ثلث مساحة مكان انعقاد الفعالية مقارنة بالسعة الاستيعابية العادية. وهو ما يعني: يسمح لأشخاص يبلغ عددهم 1000 فرد التجمع فقط في الأماكن المصممة لاستيعاب 3000 شخص على الأقل في خارج ظروف كورونا. وتطبق هذه القاعدة بالمثل مع الأعداد الأكبر. وما تم طرحه حديثًا هو اللائحة المنطبقة على مستوى الولاية التي تفيد بأن تجمع عدد أشخاص يبدأ من 1000 فرد في فعالية ما لم يعد تحقيقه أمرًا يقتصر على مجرد موافقة السلطات المحلية المعنية، بل أصبح يستلزم أيضًا موافقة وزارة الصحة. ويرجع ذلك إلى أن مثل هذه الفعاليات الكبيرة لم تعد أهميتها بطبيعة الحال مقتصرة على المستوى المحلي. والتنسيق مع وزارة الصحة يتم من خلال سلطات البلدية المحلية.

## هل توجد قواعد خاصة تنطبق على الفعاليات الثقافية؟

تنطبق معايير مشابهة لتلك السارية على الفعاليات الأخرى: إجراءات احترازية مناسبة للنظافة الصحية وتنظيم الدخول والحفاظ على مسافة الأمان الدنيا الأساسية والتهوية الجيدة المستمرة لمكان الانعقاد وضمان تحقق إمكانية متابعة المسار البسيطة وإلزام ارتداء الكمامة إذا لزم الأمر. وحتى عدد متفرجين يتجاوز 300 مشاهد لن يسمح بإقامة أي فعالية إلا بالاستناد إلى وجود خطة خاصة بالنظافة الصحية والحماية من العدوى.

## ما القواعد المنطبقة على نطاق الرياضات الشعبية ورياضات أوقات الفراغ؟

يمكن ممارسة الرياضة والتدريبات في المنشآت الرياضية العامة أو الخاصة وأيضًا في الأماكن العامة في ظل تطبيق قواعد معينة. ومن ذلك تفعيل إجراءات احترازية مناسبة بهدف تحقيق النظافة الصحية وتنظيم الدخول وضمان توفر مسافة أمان دنيا تبلغ مترًا ونصف - حتى في أماكن الاستحمام والاعتسالم وتغيير الملابس. عند ممارسة الرياضة في أماكن مغلقة يتعين بالإضافة إلى ذلك ضمان توفر تهوية جيدة.

## ما القواعد المنطبقة على الرياضة الليلية؟

المجموعات التي يصل عدد أعضائها إلى 30 فردًا أو الفريقان، بمن فيهم كل اللاعبين المصرّح لهم باللعب وفقًا للائحة الداخلية للاتحاد الرياضي أو بحسب مقتضيات قانون اللعب، يسمح لهم بممارسة الرياضة الليلية. ويتعين هنا ضمان توفر إمكانية تتبع المسار البسيطة.

ولا يزال من المحظور إقامة المهرجانات الرياضية وما شابهها من فعاليات رياضية حتى 31 ديسمبر 2020 على أقل تقدير.

## ما القواعد المنطبقة على حصة الأنشطة الرياضية؟

حتى داخل حصة الأنشطة الرياضية فإنه يسمح بممارسة أنواع الرياضات اللمسية المختلفة. ويمكن ذلك أيضًا في حصة السباحة.

## ما الشروط التي يمكن في إطارها عقد مسابقات رياضية؟

يشترط لذلك الالتزام بالإجراءات الاحترازية الخاصة بالنظافة الصحية والحماية من العدوى وتنظيم الدخول وضمان توفر مسافة أمان دنيا تبلغ مترًا ونصف. بالنسبة للرياضة المهنية فإنه ينطبق عليها قواعد خاصة، تسمح بإقامة دوريات المحترفين والمسابقات الخاصة براكبي الخيول المهنيين وفرسان الخيول، مع الالتزام بتطبيق قواعد مناسبة.

## كم عدد المشاهدين المصرح لهم بحضور مباريات الدوريات الإقليمية أو المسابقات الرياضية؟

اعتبارًا من 16 سبتمبر 2020 سيسمح مرة أخرى بحضور ما يزيد عن 300 مشاهد في فعاليات الدوريات الإقليمية أو المسابقات الرياضية، شريطة تقديم خطة خاصة بالنظافة الصحية والحماية من العدوى. وإذا ما تجاوز العدد 1000 مشاهد فسيتم عندئذ تطبيق - كما هو الحال مع أي فعاليات أخرى - مبدأ الحد الأقصى البالغ ثلث السعة الاستيعابية للمنشأة الرياضية.

## ما الملامح العامة لقواعد تنظيم دخول الجماهير لحضور الفعاليات الرياضية على مستوى ألمانيا؟

فيما يتعلق بالفعاليات الرياضية على مستوى ألمانيا - أي مباريات الدوري الألماني لكرة القدم أيضًا - فقد توصلت الولايات الألمانية في اجتماع ممثلها المنعقد في 15 سبتمبر على وضع نظام عام مشترك فيما بينها. وفي إطار هذا الاتفاق سيتم تحديد عدد المشاهدين المسموح بحضورهم في كل مكان بحسب ملايسات كل فعالية وطبيعة مكان الانعقاد، على أن تكون نسبة السعة القصوى المسموح بها أثناء فترة التشغيل التجريبي البالغة ستة أسابيع، 20 بالمائة من سعة الاستاد أو القاعة إذا ما كان عدد الجماهير يتجاوز 1000 مشاهد. يجب أن تتحقق إمكانية توفير مسافة أمان قدرها 1.5 مترًا من خلال تقليل معدل الحضور الأقصى للمشاهدين وفض تزام الجماهير عند الدخول والخروج، وأيضًا من خلال حظر عمليات البيع وشرب الكحوليات. يسري إلزام ارتداء الكمامة على المشاهدين إلى أن يجلس على مقعده أو يستقر في مكان وقوفه. كل أماكن المشاهدين يجب تحديدها بشكل ثابت. لا يسمح بمنح تذاكر الضيوف لأي أشخاص. لن يسمح للجمهور بحضور أي فعاليات، إن كان معدل الإصابة بالعدوى في خلال 7 أيام يزيد عن 35 حالة من بين 100.000 نسمة في مكان انعقاد الفعالية وفي حال تعذر تحجيم انتشار العدوى بشكل واضح.

## هل يسمح بإعادة فتح حمامات الرفاهية والملاهي المائية وحمامات الساونا؟

نعم، أصبح من المسموح إعادة فتح حمامات الرفاهية والمعاشيات والملاهي المائية. وبات من المسموح أيضًا إعادة تشغيل حمامات الساونا وغيرها من المنشآت المشابهة. ومؤسسات ومرافق الرفاهية هذه بات من المسموح استخدامها أيضًا، حتى في أماكن المبيت. ويتعين في هذا الإطار مراعاة اللوائح المعنية الخاصة بالنظافة الصحية والحماية من العدوى.

## ما إجراءات التيسير السارية في القطاع التجاري؟

منذ 15 يونيو تسري التيسيرات المعنية أيضًا على تحديد مساحة الدخول في الأماكن التجارية، حيث سيتم تيسير هذا القيد المحدد للمساحة ليسمح بتواجد شخص واحد في كل مساحة بيع بمحل تجاري تبلغ 7 متر مربع، بعد أن كانت المساحة المخصصة للشخص 10 متر مربع.

## هل يسري هذا أيضًا في المتاحف والمعارض وحدائق الحيوان؟

نعم، هناك أيضًا جاري توسيع النطاق الحدي لعدد الزائرين من شخص واحد لكل 10 متر مربع إلى شخص لكل 7 متر مربع.

## هل يسمح بفتح البارات؟

نعم، أصبح من المسموح فتح البارات.

## كيف هو الوضع مع الملاهي الليلية والمراقص ومنشآت الدعارة؟

تظل الملاهي الليلية والمراقص وغيرها من المنشآت مغلقة. لا يسمح بتشغيل بيوت ومركبات الدعارة إلا وفقًا لتعليمات النظافة الصحية والحماية من العدوى المثبتة في ملحق قانون الحماية من كورونا. لا يسمح بإقامة فعاليات الدعارة وفقًا للمادة الثانية، فقرة 6 من قانون حماية العاملين/العاملات في قطاع الدعارة.

## ما القواعد المنطبقة على المطاعم؟

القاعدة القاضية بالألا يتجاوز عدد الجالسين على الطاولة 10 أفراد سارية - أو الأشخاص من بيتين مختلفين أو الأقارب من الدرجة الأولى. يتعين اتخاذ إجراءات احترازية خاصة بالنظافة الصحية وتنظيم الدخول وضمان توفر مسافة أمان دنيا تبلغ مترًا ونصف وتوفير إمكانية تتبع مسار بيانات الأفراد، يمكن معرفة القواعد التفصيلية المنظمة لذلك من خلال الاطلاع على المواصفات المعنية الخاصة بالنظافة الصحية و الحماية من العدوى. أصبح من المسموح في المطاعم إعادة تنظيم الاحتفالات (مثلًا حفلات الزفاف وأعياد الميلاد) بعدد ضيوف يصل إلى 150 شخصًا، على أن يتم تطبيق القواعد الوقائية المناسبة.

## ما القواعد السارية على مقاهي الشيشة؟

لا يسمح باستخدام نراجيل الشيشة من قبل عدة أشخاص في نفس الوقت، بل يسمح باستخدامها فقط عند استعمال ميسم المرة الواحدة وخرطوم التدخين (الليّ) التي يتم التخلص منها عقب الاستخدام، فقط عند التهوية الكاملة المستمرة لأماكن الجلوس.

## هل يسمح بالشواء؟

نعم، يمكن الشواء في الأماكن أو المرافق العامة. يتعين مراعاة القيود المفروضة على الاتصال (يقتصر الأمر على المجموعات التي يصل عدد الأفراد بها إلى 10 أشخاص والأقارب القريبين والأشخاص من بيتين مختلفين).